

Porównanie tłumaczeń Liczb 17:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	JAHWE przemówił do Mojżesza* tymi słowy: ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	JAHWE przemówił do Mojżesza tymi słowy:
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wtedy Mojżesz wyniósł wszystkie laski sprzed JAHWE do wszystkich synów Izraela; a gdy <i>je</i> ujrzeli, każdy z nich wziął swoją laskę.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I wyniósł Mojżesz one wszystkie laski od obliczności Pańskiej do wszystkich synów Izraelskich; które gdy ujrzeli, wziął każdy laskę swą.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I wyniósł Mojżesz wszystkie laski od obliczności PANSKIEJ do wszystkich synów Izraelowych i ujrzeli, i odebrali każdy laskę swoją.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Rzekł Pan do Mojżesza:
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wtedy przemówił Pan do Mojżesza tymi słowy:
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	JAHWE powiedział do Mojżesza:
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wtedy JAHWE powiedział do Mojżesza:
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	a Jahwe przemówił do Mojżesza:
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Bóg przemówił do Moszego wyjaśniając mu:
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і заговорив Господь до Мойсея і Аарона, кажучи:
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I WIEKUISTY oświadczył Mojżeszowi, mówiąc:
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Potem Mojżesz wyniósł wszystkie laski sprzed oblicza JAHWE do wszystkich synów Izraela, a oni obejrzeli je i wzięli – każdy swoją laskę.

¹⁾ G dod.: i do Aarona.